

Standard Chartered Bank (Taiwan) Limited 渣打國際商業銀行股份有限公司

Application for Import Financing - Banker's Acceptance (Trade)

進口融資申請 - 銀行承兌

Branch / 分行
OBU / 國際金融業務分行

For Bank Use 銀行專用
Ref No.: 參照號碼:

Buyer: 買方:	Seller: 賣方:	Type of Transaction: 交易類型: Domestic Purchases 國內交易 Imports 進口
Tel: 電話:	Ref: 參照號碼:	Currency & Amount for Acceptance 承兌幣別及金額
Contact Person: 聯絡人:	Is the Seller a Related Party ¹ ? 賣方是否為關係人 ¹ ?	Yes 是 No 否

Documents Presented 提示單據
Drafts (<i>for your acceptance</i>) 匯票 (供貴行承兌) Invoice Ref: 發票編號 : BL / AWB Ref: 提單 / 空運單編號 : Others (<i>delivery orders etc</i>) 其他 (交貨單等)

Goods Financed 融資貨物	Shipment 裝運 From: 出發地: To: 目的地:
----------------------------	--

¹A Related Party refers to a person that directly, or indirectly through one or more intermediaries, Controls, is Controlled by, or is under common Control with, the Buyer, and includes persons connected with the related party. Persons connected with the related party include (but shall not be limited to) (a) relatives of a related party who is an individual, (b) directors and shareholders of a related party which is a body corporate, and their relatives, (c) bodies corporate Controlled by persons connected with a related party, (d) trustees of a trust under which a related party or persons connected with the related party are beneficiaries, and (e) partners of a related party. "Control" means where one person (either directly or indirectly and whether by share capital, voting power, contract or otherwise) has the power to appoint and/or remove the majority of the members of the governing body of another person or otherwise controls or has the power to control the affairs and policies of that other person and that other person is taken to be "Controlled" by the first person/ 關係人係指直接或間接，透過一個(或一個以上之)中介機構控制買方、受控於買方、或與買方受到共同控制之人，且包括與該關係人有關連之人。與該關係人有關連之人包括(但不限於)：(a)如該關係人為自然人，該自然人之親戚；(b)如該關係人為法人，該法人之董事及股東，以及此等人之親戚；(c)與關係人有關連之人所控制之法人；(d)以關係人或與關係人有關連之人為受益人之信託的信託受託人；(e)關係人之合夥人。控制係指：指一人(直接或間接透過股本、投票權、契約或其他方式)有權力指定及/或解任另一人管理組織多數成員；或以其他方式控制或有權控制另一人之事務或政策，而該另一人被認為係「受控於」第一人。

Financing Instructions 融資指示

Please accept drafts enclosed. (*If due date falls on a non-banking day, it will be extended to the next banking day.*)
 請承兌所附匯票。(如果到期日適逢非銀行營業日，將順延至次一銀行營業日。)

On maturity, please debit principal from our account no:
 於到期日，請自本公司下列帳戶扣取本金，帳號： _____

Please debit your charges from our account no:
 請自本公司下列帳戶扣取手續費，帳號： _____

Others (*please specify*):
 其他 (請列明) : _____

<p>In this Application Form, the “Bank” means Standard Chartered Bank (Taiwan) Limited , with whom the Buyer has entered into an Agreement for banking facilities or services referred to in this Application Form, as may be amended from time to time.</p> <p>本申請書所稱之「銀行」係指渣打國際商業銀行股份有限公司，即買方與之簽訂協議(包括其後之修訂)，由其提供本申請書所指之金融授信或服務之人。</p> <p>The Buyer agrees to be bound by (a) the Master Credit Terms (Uncommitted) Agreement, the Standard Terms, General Trade Terms and the relevant Trade Service Supplements, (b) the Global Master Trade Terms or (c) such other terms as agreed between parties, as the same may be updated or amended from time to time.</p> <p>買方同意遵守(a)《授信條款總約定書 (未承諾額度)》、《標準條款》、《一般貿易條款》及相關《貿易服務補充條款》，(b)《貿易條款總約定書》，或(c)雙方同意之其他條款(包括其後之更新或修訂)。</p>	<p>Date: 日期:</p>	<p>Buyer's Signature(s) and Stamp 買方簽署及蓋章</p>
	<p>S.V. 驗印</p>	

If the application form spreads more than one page, please use a seal on the perforation.
 申請書如有跨頁，請加蓋騎縫章

渣打國際商業銀行股份有限公司

貿易服務補充條款 – 進口融資

本貿易服務補充條款係為一般貿易條款之補充¹，適用於 貴客戶為標的貿易交易之進口商／買方時，本行向 貴客戶提供之任何融資。

1. 本行得以有擔保（包括以 貴客戶向本行提供之信託收據為抵押）或無擔保之方式提供融資。相關融資條件（包括擔保品之條件）得由 貴客戶及本行另行約定之。
2. 如本行要求時， 貴客戶應向本行提供與標的貿易交易有關之所有貿易文件之影本。
3. 倘本行以記帳方式提供 貴客戶融資， 貴客戶應提供本行（令本行滿意的）標的貿易交易之證明，本行保留直接匯付該融資款項予 貴客戶之賣方或其指示之人之權利。
4. 貴客戶茲向本行聲明， 貴客戶並未就標的貿易交易或任何相關貿易文件獲得任何其他融資或設定擔保權利（除設定予本行外）， 貴客戶為融資事宜向本行提示之發票、訂單或任何其他類似之文件或文據係表彰真實之買賣及貨物之交付及/或服務之提供。
5. 非經本行明示同意，本行提供予 貴客戶之所有融資於任何情況下均對 貴客戶享有完全之追索權。
6. 本行得將本行代 貴客戶或為 貴客戶自任何人收取之任何款項，用以抵付 貴客戶欠付本行之任何款項。

¹倘若 貴客戶已簽署授信函、授信條款總約定書(非承諾)及貿易條款總約定書或一般銀行業務條款與條件(「CB手冊」)，本貿易服務補充協定即不適用。本服務所適用之條款請參照貿易條款總約定書或CB手冊。

Standard Chartered

Trade Service Supplement

Import Financing

This Trade Service Supplement supplements the General Trade Terms¹ and applies to any financing We provide to You where You are the importer/buyer under an underlying Trade Transaction.

1. We may provide financing on a secured (including against trust receipts given by You to Us) or unsecured basis. The terms of that financing (including the requirements as to security) may be set out separately and agreed between You and Us.
2. If We request, You must provide Us with a copy of any Trade Document relating to the underlying Trade Transaction.
3. If We provide financing to You on an open account basis, You must deliver to Us evidence (satisfactory to Us) of the underlying Trade Transaction and We retain the right to remit any proceeds of that financing directly to Your seller or its order.
4. You represent to Us that You have not obtained any other financing or granted any Security (other than to Us) in relation to the underlying Trade Transaction or any related Trade Document and that each invoice, purchase order or any other similar document or instrument which is presented to Us for financing represents a genuine sale and delivery of goods and/or services.
5. Unless We expressly agree otherwise, any financing We provide to You is with full recourse to You in all circumstances.
6. We may apply any amount received by Us on Your behalf or for Your account from any person against any amount You owe Us.

¹This Trade Service Supplement shall not apply if You have signed the Banking Facility Letter with the Global Master Credit Terms (Uncommitted) and the Global Master Trade Terms or the General Banking Terms and Conditions ("CB Booklet"). Please refer to the Global Master Trade Terms or the CB Booklet for the terms applicable to this service.